



United States Embassy Caracas, Venezuela | ART in Embassies Exhibition

PAIGE MAZUREK

R.I.P. Quiche Lorraine, 2008

C-print, 16 x 20 in.

Courtesy of the artist, Jamaica Plain, Massachusetts

C-Print, 40,6 x 50,8 cm

Cortesía de la artista, Jamaica Plain, Massachusetts

ART in Embassies Program



The ART in Embassies Program (ART) is a unique blend of art, diplomacy, and culture. Regardless of the medium, style, or subject matter, art transcends barriers of language and provides the means for the program to promote dialogue through the international language of art that leads to mutual respect and understanding between diverse cultures.

Modestly conceived in 1963, ART has evolved into a sophisticated program that curates exhibitions, managing and exhibiting more than 3,500 original works of loaned art by U.S. citizens. The work is displayed in the public rooms of some 200 U.S. embassy residences and diplomatic missions worldwide. These exhibitions, with their diverse themes and content, represent one of the most important principles of our democracy: freedom of expression. The art is a great source of pride to U.S. ambassadors, assisting them in multi-functional outreach to the host country's educational, cultural, business, and diplomatic communities.

Works of art exhibited through the program encompass a variety of media and styles, ranging from eighteenth century colonial portraiture to contemporary multi-media installations. They are obtained through the generosity of lending sources that include U.S. museums, galleries, artists, institutions, corporations, and private collections. In viewing the exhibitions, the thousands of guests who visit U.S. embassy residences each year have the opportunity to learn about our nation – its history, customs, values, and aspirations – by experiencing firsthand the international lines of communication known to us all as art.

The ART in Embassies Program is proud to lead this international effort to present the artistic accomplishments of the people of the United States.

El Programa "Arte en las Embajadas" es una mezcla singular de arte, diplomacia y cultura. Sea cual sea el medio, el estilo o el tema, el arte trasciende las barreras lingüísticas y fomenta el diálogo a través del lenguaje internacional del arte, que conduce al respeto y al entendimiento entre culturas diversas.

Concebido modestamente en 1963, "Arte en las Embajadas" ha evolucionado hasta convertirse en un programa sofisticado que organiza exposiciones, gestionando y exponiendo más de 3,500 obras de arte originales entregadas en concepto de préstamo por ciudadanos estadounidenses. Las obras se exhiben en las salas públicas de más de 200 residencias de embajadas y misiones diplomáticas en todo el mundo. Estas exposiciones, con su diversidad de temas y contenidos, representan uno de los principios más importantes de nuestra democracia: la libertad de expresión. Las obras son un motivo de orgullo para los embajadores estadounidenses y les ayudan a establecer contactos a distintos niveles en círculos educativos, culturales, empresariales y diplomáticos del país anfitrión.

Las obras de arte expuestas gracias al Programa abarcan una variedad de medios y estilos, desde retratos coloniales del siglo XVIII hasta instalaciones multimedia contemporáneas. Las obras se obtienen por la generosidad de museos, galerías, artistas, instituciones, corporaciones y coleccionistas privados de Estados Unidos, entre otros. Al contemplar estas exposiciones, los miles de invitados que visitan las residencias de los Embajadores de Estados Unidos cada año tienen la oportunidad de aprender acerca de nuestra nación, su historia, costumbres, valores y aspiraciones, y experimentan de primera mano la vía de comunicación universal que todos conocemos como arte.

El Programa "Arte en las Embajadas" está orgulloso de encabezar este esfuerzo internacional destinado a presentar los logros artísticos del pueblo estadounidense.

Introduction

Welcome to the Residence of the U.S. Ambassador to the Bolivarian Republic of Venezuela. My wife, Mary, and I hope that you will enjoy this selection of works from the students of the School of the Museum of Fine Arts in Boston, Massachusetts. This school is a very special institution. Its location, in the heart of one of the principal intellectual and academic centers of the United States, attracts some of the most dynamic and interesting young artists in every medium. The association of the School with the Museum of Fine Arts brings students into close contact with the work of great European, Asian, and American masters of the fine and decorative arts. The students whose work is featured in this exhibition also enjoy the benefit of the vibrant and varied atmosphere of Boston's contemporary art scene. The range and variety of their styles, use of color, and subject matter – and even their evident humor – clearly reflect the heterogeneous sources of their experiences, the influences of modern urban life, and even of the New England landscape that surrounds them.

Over many years and through eight countries of the Americas, Mary and I have made a point of going to art galleries, and we have been eager to see the work of new artists. We have been especially interested in seeing how they address their reality. In this eclectic selection from one of the premiere art schools in the United States, we get a glimpse of how one group of young painters and photographers is making sense of their world. We hope that you find their vision as illuminating and exciting as we do, and we thank the Office of ART in Embassies of the U.S. Department of State for making this exhibition and catalogue possible.

Ambassador and Mrs. Patrick D. Duddy

*Caracas
July 2010*

Introducción

Bienvenidos a la Residencia del Embajador de los Estados Unidos en la República Bolivariana de Venezuela. Mi esposa, Mary, y yo esperamos que puedan disfrutar de esta selección de obras de los estudiantes de la Escuela del Museo de Bellas Artes, en Boston, Massachusetts. Esta escuela es una institución muy especial. Su ubicación, en el corazón de uno de los principales centros intelectuales y académicos de los Estados Unidos, atrae a algunos de los artistas jóvenes más interesantes y dinámicos. La asociación entre la Escuela y el Museo de Bellas Artes pone en contacto directo a los estudiantes con las obras de grandes maestros europeos, asiáticos y estadounidenses de las Bellas Artes. Los estudiantes cuyos trabajos se exhiben en esta exposición también disfrutan de los beneficios del dinamismo y de la variedad de la escena artística contemporánea de Boston. La gama y la variedad de sus estilos, uso de color y temas – y hasta su humor evidente – reflejan claramente las fuentes heterogéneas de sus experiencias, las influencias de la vida urbana moderna e incluso el paisaje circundante de Nueva Inglaterra.

Durante muchos años, en nuestras estadías por ocho países de las Américas, Mary y yo nos hemos asegurado de asistir a las galerías de arte y hemos tenido el deseo de ver el trabajo de nuevos artistas. Nos ha interesado especialmente ver cómo estos artistas abordan su propia realidad. En esta selección ecléctica de una de las principales escuelas de arte en los Estados Unidos, ofrecemos un panorama de cómo un grupo de jóvenes pintores y fotógrafos está tratando de entender su mundo. Esperamos que, como nosotros, consideren su visión esclarecedora y emocionante. Igualmente agradecemos a la Oficina de ARTE en las Embajadas del Departamento de Estado de Estados Unidos por hacer posible esta exposición.

Embajador Patrick Duddy y Señora

Caracas
Julio de 2010

ROBERT DUDDY 1989

Regarding *The Widening Gyre*, Robert Duddy has said: "Art, no matter how cryptic in its meaning, is a reflection of the artist and the world. It is one of the many forms of language used in communicating thoughts and ideas. When an idea is given in one form of language and then translated into another the initial intent changes from one orator to the next, and with new mediums come new meaning."



Con respecto a The Widening Gyre Robert Duddy expresó: "El arte, independientemente de cuán críptico en su significado, es un reflejo del artista y del mundo. Es una de las muchas formas de lenguaje utilizada en la comunicación de pensamientos e ideas. Cuando una idea se expresa en una forma de lenguaje y, a continuación, se traduce en otra, la intención inicial cambia de un orador al siguiente y con nuevos medios viene un nuevo significado".

Of *P.R. Image*, Duddy states: “The people gathered in this room of their own volition. Their interests and activities are for the most part unknown. Their photograph has been published at their own insistence; however, we are unable to divulge any more information at this time.”

Robert Duddy was born in San Jose, Costa Rica. As the son of a diplomat, he grew up living in various North and South American countries; his roots, however, may be found in the American states of Maine and North Carolina in which most of his extended family resides. While living in Sao Paulo, Brazil, he began experimenting with the mediums of photography, video, and digital imaging. Following his three-year stay in Brazil, this interest expanded through his study and personal investigation, most specifically of photography, as he finished high school in Falls Church, Virginia. During his brief time there, Duddy was awarded two regional gold keys by the Scholastics Art and Writing Foundation – one for a portfolio of works, and the other for an individual work within the series. Currently, Duddy is pursuing his Bachelors of

ROBERT DUDDY

De P.R. Image, Duddy expresa: “La gente se reunió en esta habitación por voluntad propia. Sus actividades e intereses son por lo general desconocidos. Su fotografía ha sido publicada por su propia insistencia; sin embargo, no podemos divulgar mayor información en este momento”.

Robert Duddy nació en San José, Costa Rica. Como hijo de un diplomático, creció en diversos países de América del Norte y del Sur; sus raíces, sin embargo, pueden encontrarse en Maine y Carolina del Norte en Estados Unidos, donde reside la mayor parte de su familia. Mientras vivía en Sao Paulo, Brasil, comenzó a experimentar con los medios de fotografía, vídeo e imágenes digitales. Después de su estadía de tres años en Brasil, dicho interés se expandió gracias a sus propios estudio e investigaciones, más específicamente en la fotografía, cuando finalizó sus estudios secundarios en Falls Church, Virginia. Durante su breve estadía allí, Duddy fue galardonado con dos llaves de oro regionales otorgados por la Fundación de Artes Escolásticas y Escritura – una por un portafolio de trabajos y la otra por un trabajo de una serie.

ROBERT DUDDY

Fine Arts degree at the School of the Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts. His aesthetic is often influenced by personal adventures, literature, and the language of his various media. Recently, Duddy was included in a group show titled *Material Photography: Expanded Fields Forever*, which featured a variety of his works that push the boundaries of photography as a medium.

En la actualidad, Duddy estudia una licenciatura en Bellas Artes en la Escuela del Museo de Bellas Artes, en Boston, Massachusetts. Su estética a menudo está influenciada por aventuras personales, la literatura y el lenguaje de sus diversos medios. Recientemente, Duddy fue incluido en un show grupal titulado Material Photography: Expanded Fields Forever, en el que se exhibió una variedad de sus obras que exploran los límites de la fotografía como medio.







PAIGE MAZUREK 1989

www.paigemazurek.com

"The Joy of Life is a collection of moments dealing with unspoken relationships that exist between humans and our surrounding species. I am curious about what compels humans to contain creatures, and the types of animal-human relationships that emerge from domestication. I have noticed that many of the resulting relationships involve an intense emotional and physical investment by humans. This commitment yields a culture that is filled with dominance, affection, competition, and expectations."

Paige Mazurek is studying at the School of the Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts, and she expects to earn her Bachelor of Fine Arts degree in 2010. The recipient of several awards, she has exhibited her work throughout the greater Baltimore, Maryland region, including at the Baltimore Museum of Art, as well as at the Margulies Collection at the Warehouse, Miami, Florida.

www.margulieswarehouse.com

"The Joy of Life es una colección de momentos que trata de las relaciones tácitas que existen entre los seres humanos y las especies animales que nos rodean. Tengo la curiosidad de saber qué lleva a los seres humanos a contener criaturas y sobre los tipos de relaciones entre los humanos y los animales que surgen de la domesticación. He notado que muchas de las relaciones involucran una intensa inversión emocional y física por parte de los seres humanos; compromiso que genera una cultura llena de dominación, afecto, competencia y expectativas".

Paige Mazurek está estudiando en la Escuela del Museo de Bellas Artes, en Boston, Massachusetts y espera obtener su licenciatura en Bellas Artes en 2010. Ganadora de varios premios, ha exhibido su trabajo en todo Baltimore, en la región de Maryland, incluso en el Museo de Arte de Baltimore, así como en la Colección Margulies en el depósito en Miami, Florida.

www.margulieswarehouse.com









ALEXIA MELLOR 1975

"With sarcasm and humor, *Extending the Friendly Skies* uses the vocabulary of aeronautical safety to make subtle comments on gender, security, and globalization. For this piece, I documented a series of actions where I dressed in a 1960s style stewardess uniform. The performances use familiar safety routines presented in new, unexpected contexts. The repetition of these nonsensical gestures meant to instruct us on how to save our lives in case of an emergency, points at certain conventions of security and danger. I frame these actions with absurdity leaving the audience with the uncomfortable sense of a joke that is not fully understood."

Alexia Mellor is an interdisciplinary artist using performative strategies to investigate issues of security, displacement, and identity in an increasingly globalized world. Mellor received her Master of Fine Arts degree from the School of the Museum of Fine Arts (SMFA), Boston, Massachusetts. She is currently a post graduate teaching fellow at the SMFA and was recently featured in the *Boston Globe* as one of the six Boston graduate students to watch. Her work can be found in numerous collections throughout the United States.

"Con sarcasmo y humor, Extending the Friendly Skies utiliza el vocabulario de la seguridad aeronáutica para hacer comentarios sutiles sobre las diferencias entre hombre y mujer, la seguridad y la globalización. Para esta obra, documenté una serie de acciones para las que me vestí como una azafata al estilo de los años 1960. Las actuaciones presentan familiares rutinas de seguridad en contextos nuevos e inesperados. La repetición de estos gestos sin sentido pretende instruirnos sobre cómo salvar nuestras vidas en caso de emergencia, apunta a ciertas convenciones sobre la seguridad y el peligro. Enmarco estas acciones en lo absurdo, dejando a la audiencia con la incómoda sensación de una broma que no se entiende completamente".

Alexia Mellor es una artista interdisciplinaria que utiliza estrategias escénicas para investigar temas de seguridad, desplazamiento y de identidad en un mundo cada vez más globalizado. Mellor obtuvo una maestría en Bellas Artes en la Escuela del Museo de Bellas Artes (SMFA), en Boston, Massachusetts. Actualmente es docente de postgrado en la misma Escuela y apareció reseñada recientemente en el Boston Globe como una de los seis estudiantes de posgrado de Boston cuyos trabajos son relevantes. Su trabajo puede encontrarse en numerosas colecciones en todo Estados Unidos.





LORNA RITZ 1947

www.lornaritz.com

"I love to see open, breathing, moving space create [an] entry way into the picture plane of the flat surface of linen. It is the architectural construction of a painting that moves me, how colors relate that guides me there. I 'listen' for the hidden secrets embedded in the paint itself, and to how it wants to move across the surface of linen. The surfaces of my paintings resemble ancient walls, in that there is a sense of history alive in them, through the repetition of the 'placement and replacement' of paint many times over. It is necessary to go through the search process [for] each painting. A painting gets born when it has a specific presence that comes alive in it, that seems, for me, to come together only at the very end through the last accoutrements that fine-tune it."

Lorna Ritz has a Master of Fine Arts degree from Cranbrook Academy of Art, Bloomfield Hills, Michigan, and a Bachelor of Fine Arts degree from Pratt Institute, Brooklyn, New York. She has extensive experience as a teacher, both in the

"Me encanta ver cómo el espacio abierto, vivo, móvil entra en el plano de la imagen de la superficie plana de lino. Es la construcción arquitectónica de una pintura que me mueve, cómo los colores se relacionan que me guía hasta allí. 'Estoy atenta' a los secretos ocultos incrustados en la pintura en sí misma, y cómo se quiere mover a través de la superficie de lino. Las superficies de mis pinturas se asemejan a las antiguas murallas, en que hay un sentido de historia viva en ellas, a través de la repetición constante de la 'colocación y reemplazo' de pintura. Es necesario pasar por el proceso de búsqueda [para] cada pintura. Una pintura nace cuando tiene una presencia específica que cobra vida en ella, que parece, en mi opinión, unirse sólo al final a través de los últimos elementos que la afinan".

Lorna Ritz tiene una maestría en Bellas Artes de la Academia de Arte Cranbrook, en Bloomfield Hills, Michigan y una licenciatura en Bellas Artes del Instituto Pratt, en Brooklyn, Nueva York. Tiene una amplia experiencia como profesora, tanto en Estados Unidos como en el extranjero y ha viajado a otros países gracias a la Agencia de Información de Estados Unidos. Ganadora de varios

LORNA RITZ

United States and abroad, and has traveled abroad through the U.S. Information Agency. The recipient of several awards, she has exhibited at Smith College Museum of Art, Northampton, Massachusetts; The Painting Center, New York City; the Fine Arts Center's University Gallery at the University of Massachusetts (Amherst); the Hood Museum at Dartmouth College, Hanover, New Hampshire; and the Fine Arts Center in Provincetown, Massachusetts, among other institutions. She has also traveled through the University of Massachusetts's Augusta Savage Gallery, to work with artists in the townships within Cape Town, South Africa. Her work can be found in numerous private and public collections.

premios, ha expuesto sus trabajos en el Museo de Arte de Smith College, en Northampton, Massachusetts; en el Painting Center, Nueva York, el centro de Bellas Artes de la Galería de la Universidad en la Universidad de Massachusetts (Amherst); el Museo de Hood en Dartmouth College, en Hanover, New Hampshire y en el Centro de Bellas Artes en Provincetown, Massachusetts, entre otras instituciones. También ha viajado gracias a la Galería Augusta Savage de la Universidad de Massachusetts, para trabajar con artistas en municipalidades de Ciudad de El Cabo, en Sudáfrica. Su trabajo puede encontrarse en numerosas colecciones privadas y públicas.





LORNA RITZ



BIYING ZHANG 1985

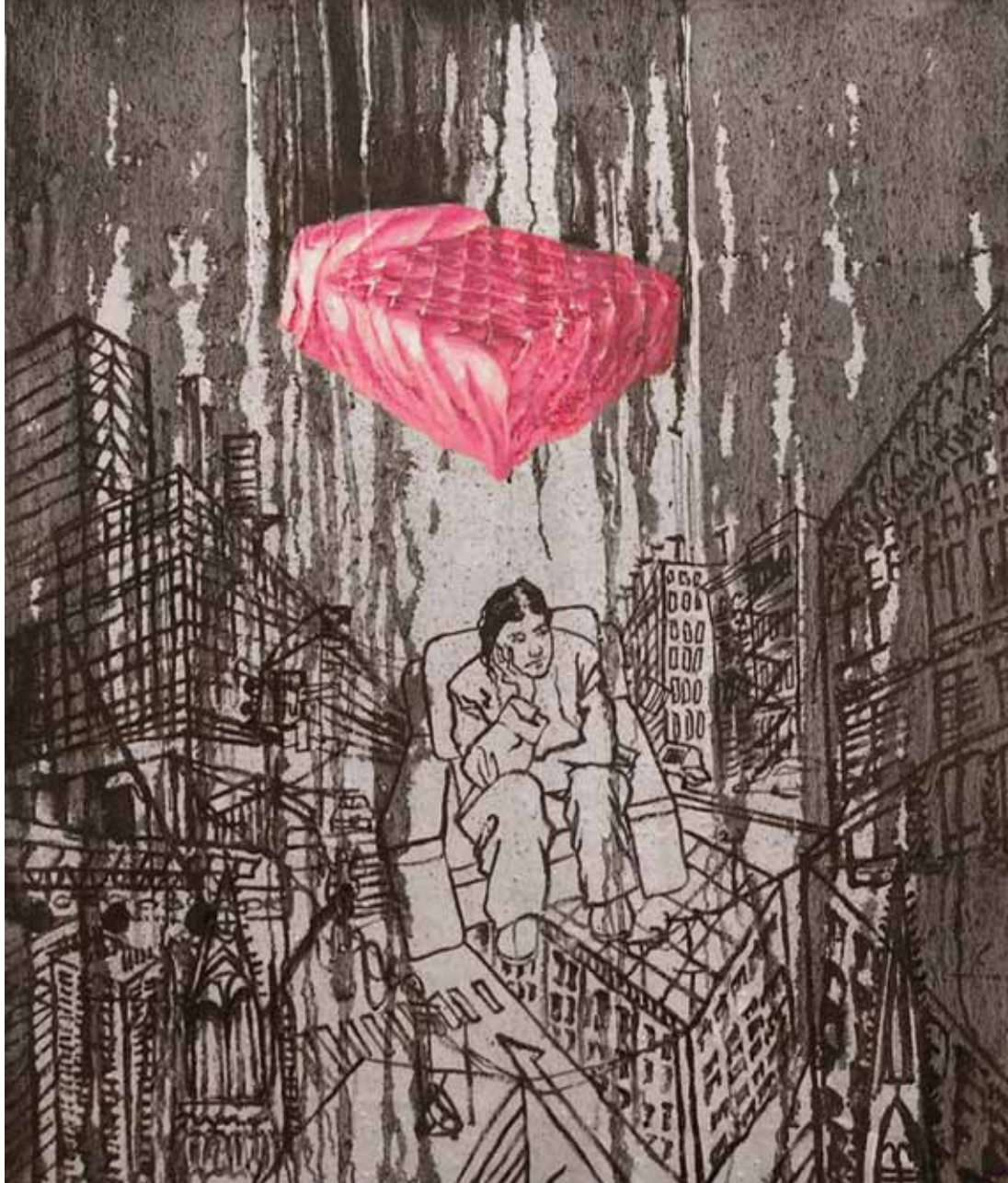
www.biyingzhang.net

“My works involve making paintings of human skin using photographs as references, through micro synthesized physical consistency and variation. Most of my work is about struggles. It is about transformation of my experience of space and my feeling [about] being in the U.S.; the difficulty and hardship I went through in daily life. The paintings are about how I feel uncomfortable and frustrated being in a completely different world. The red of skin represents continuous nonstop pain and the tongue expresses vulnerability to violence. Making the work is difficult and in some ways that brings suffering. I am trying to find a correlative approach between painting and psychology. My works are dealing with complex issues of identity, spiritualism, vulnerability, transgression, and horror. Especially dreams I cannot now reach. I make an anomalous sense of space, conveying the beauty and horror of the world.”

Biying Zhang is studying at the School of the Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts, and she expects to earn her Master of Fine Arts degree in 2011. Zhang holds a Bachelor of Fine Arts degree from the Central Academy of Fine Arts, Beijing, China. She has exhibited her work throughout Massachusetts and in New York City, as well as in Beijing.

“Mis obras implican hacer pinturas de la piel humana, utilizando fotografías como referencias, a través de consistencia física micro-sintetizada y variaciones. La mayor parte refleja las luchas de la vida. Es sobre la transformación de mi experiencia del espacio y mi sentimiento [sobre] estar en los Estados Unidos; las dificultades y penurias que pasé en mi vida cotidiana. Las pinturas son sobre mis sentimientos de incomodidad y frustración en un mundo completamente diferente. El rojo de la piel representa un continuo dolor y la lengua expresa la vulnerabilidad a la violencia. Hacer el trabajo es difícil y de alguna manera provoca sufrimientos. Estoy tratando de encontrar un enfoque correlativo entre la pintura y la psicología. Mis obras tratan los problemas complejos de identidad, espiritualismo, vulnerabilidad, transgresión y horror. Especialmente, sueños que no puedo alcanzar ahora. Concibo de manera anómala el espacio, expresando la belleza y el horror del mundo.”

Biying Zhang está estudiando en la Escuela del Museo de Bellas Artes, en Boston, Massachusetts, y espera obtener una maestría en Bellas Artes en 2011. Zhang tiene una licenciatura en Bellas Artes de la Academia Central de Bellas Artes, Beijing, China. Ha exhibido su trabajo en todo Massachusetts y en Nueva York, así como en Beijing.



ILLUSTRATIONS

- Robert Duddy **The Widening Gyre**, 2009
Mixed media on canvas, 72 x 36 in.
Courtesy of the artist, Roxbury Crossing, Massachusetts
- Robert Duddy **P.R. Image**, 2009
C-print, 18 5/8 x 31 5/8 in.
Courtesy of the artist, Roxbury Crossing, Massachusetts
- Paige Mazurek **The Winning Fridge**, 2008
C-print, 16 x 20 in.
Courtesy of the artist, Jamaica Plain, Massachusetts
- Paige Mazurek **R.I.P. Quiche Lorraine**, 2008
C-print, 16 x 20 in.
Courtesy of the artist, Jamaica Plain, Massachusetts
- Alexia Mellor **Extending the Friendly Skies-Times Square**, 2009
Digital print, 16 x 20 in.
Courtesy of the artist, Jamaica Plain, Massachusetts
- Lorna Ritz **Blue Mountain, Red Cloud**, 2009
Oil on canvas, 30 x 40 in.
Courtesy of the artist, Amherst, Massachusetts
- Lorna Ritz **Autumn Trees**, 2006
Cray-pas oil crayon on paper, 18 x 21 in.
Courtesy of the artist, Amherst, Massachusetts
- Lorna Ritz **Guitar Suite with Emotional Voice**, 2005
Oil on linen, 56 x 40 in.
Courtesy of the artist, Amherst, Massachusetts
- Biying Zhang **Bed No. 2**, 2009
Acrylic on canvas, 34 x 28 in.
Courtesy of the artist, Belmont, Massachusetts
- ① Robert Duddy **The Widening Gyre**, 2009
Medios mezclados sobre lienzo, 182,9 x 91,4 cm
Cortesía del artista, Roxbury Crossing, Massachusetts
- ② Robert Duddy **P.R. Image**, 2009
C-Print, 47,2 x 80,3 cm
Cortesía del artista, Roxbury Crossing, Massachusetts
- ③ Paige Mazurek **The Winning Fridge**, 2008
C-Print, 40,6 x 50,8 cm
Cortesía de la artista, Jamaica Plain, Massachusetts
- ④ Paige Mazurek **R.I.P. Quiche Lorraine**, 2008
C-Print, 40,6 x 50,8 cm
Cortesía de la artista, Jamaica Plain, Massachusetts
- ⑤ Alexia Mellor **Extending the Friendly Skies-Times Square**, 2009
Impresión digital, 40,6 x 50,8 cm
Cortesía de la artista, Jamaica Plain, Massachusetts
- ⑥ Lorna Ritz **Blue Mountain, Red Cloud**, 2009
Óleo sobre lino, 76,2 x 101,6 cm
Cortesía de la artista, Amherst, Massachusetts
- ⑦ Lorna Ritz **Autumn Trees**, 2006
Crayón de aceite Cray-Pas sobre papel, 45,7 x 53,3 cm
Cortesía de la artista, Amherst, Massachusetts
- ⑧ Lorna Ritz **Guitar Suite with Emotional Voice**, 2005
Óleo sobre lino, 142,2 x 101,6 cm
Cortesía de la artista, Amherst, Massachusetts
- ⑨ Biying Zhang **Bed No. 2**, 2009
Acrílico sobre lienzo, 86,4 x 71,1 cm
Cortesía de la artista, Belmont, Massachusetts

ACKNOWLEDGMENTS

Washington

Sarah Tanguy, Curator
Jamie Arbolino, Registrar
Marcia Mayo, Senior Editor
Sally Mansfield, Editor
Amanda Brooks, Imaging Manager

Caracas

Sally Hodgson, Cultural Affairs Officer
Javier Salazar, Translator
Cecilia Elizondo Herrera, Management Counselor
John McDonald, Assistant General Services Officer
Mike Brown, Acting Assistant General Services Officer
Laura Calderón, Customs and Shipping Supervisor
Italo Maltese, Customs and Shipping Assistant
José Francisco Cantón, Installation Curator

Vienna

Nathalie Mayer, Graphic Designer

RECONOCIMIENTOS

Washington

Sarah Tanguy, Curadora
Jamie Arbolino, Registrador
Marcia Mayo, Editora Principal
Sally Mansfield, Editora
Amanda Brooks, Administradora de imágenes

Caracas

Sally Hodgson, Agregada Cultural
Javier Salazar, Traductor
Cecilia Elizondo Herrera, Consejero para Asuntos de Gerencia
John McDonald, Oficial Asistente de Servicios Generales
Mike Brown, Oficial Asistente de Servicios Generales Encargado
Laura Calderón, Supervisora de Envíos y Aduanas
Italo Maltese, Asistente de Envíos y Aduanas
José Francisco Cantón, Curador de la Instalación

Vienna

Nathalie Mayer, Diseñadora Gráfica



Published by the ART in Embassies Program | U.S. Department of State, Washington, D.C. | August 2010